



บรรณาธิการแถลง

วารสารภาษาและวัฒนธรรมจีนปีที่ 8 ฉบับที่ 2 นี้เป็นวารสารฐานข้อมูล TCI กลุ่ม 2 เป็นวารสารที่นำเสนอและเผยแพร่ผลงานวิจัยและวิชาการด้านจีนศึกษา

วารสารฉบับนี้มีจำนวนบทความวิจัยและวิชาการรวมทั้งสิ้นจำนวน 17 เรื่อง โดยมีสาระเนื้อหาหลากหลายครอบคลุมหลายด้านหลายประเด็น ไม่ว่าจะเป็นการสอนและการประยุกต์ใช้อักษรจีนแบบอักษรภาพแก่ผู้ไม่มีพื้นฐาน คำยืมภาษาจีน “ล้ง” : ที่มาและการเปลี่ยนแปลงทางความหมาย การประยุกต์การสอนชั้นเรียนภาษาจีนแก่นักเรียนไทยรูปแบบการสอน CIPPA การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการใช้ประโยคภาษาจีนเปรียบเทียบของนักศึกษาไทย การศึกษาเปรียบเทียบนัยการเรียนรู้คำรับรู้อักษรภาษาจีน-ไทย การศึกษาเปรียบเทียบแบบเรียนภาษาจีนขั้นพื้นฐานระดับอุดมศึกษา การวิเคราะห์ข้อจำกัดเกี่ยวกับตำแหน่งของคำกริยาในโครงสร้าง “V1 zhe V2” ที่แสดงถึงสภาพวิธีการกลวิธีและปัญหาการแปลชื่อพิมพ์ของพระสมเด็จเป็นภาษาจีนในหนังสือจักรพรรดิแห่งพระเครื่อง นัยแฝงทางวัฒนธรรมของคำบอกทิศทาง” ออก ตก เหนือ ใต้” ในภาษาจีนและภาษาไทย การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดของปัจจัยทางวัฒนธรรมในข้อสอบ HSK ระดับ 4-6 สำหรับคนไทย นอกจากนี้ด้านวรรณกรรมมีหลายเรื่อง ได้แก่ การรับรู้คุณค่าด้านเนื้อหาจากวรรณคดีจีน เรื่อง “เปาบุ้นจิ้น” ที่มีอิทธิพลต่อวัฒนธรรมไทยของเยาวชนในประเทศไทย วิเคราะห์ลักษณะเด่นของวรรณกรรมขนาดสั้นของ Yang Zhao นักเขียนชาวไทยเชื้อสายจีน การเปรียบเทียบและวิเคราะห์อิทธิพลของวรรณกรรมสองประเภทที่มีต่อนักเขียนและรูปแบบการเล่าเรื่องของนวนิยายชาวนา วิเคราะห์ปรากฏการณ์ของ YU HUA อันเกิดจากคิดเห็นบนออนไลน์ในนวนิยาย “พี่น้อง” ความสัมพันธ์ทางครอบครัววัยเด็กของโฉวเหยาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างผลงานวรรณกรรม ซึ่งเป็นบทความที่น่าสนใจทั้งสิ้น ผู้อ่านสามารถอ่านหรือติดตามรายละเอียดของสาระในเล่มนี้ได้

สำหรับปีหน้า (ปีที่ 9 ฉบับที่ 1) เป็นต้นไป ทางเราจะเผยแพร่วารสารในรูปแบบระบบออนไลน์เท่านั้น ซึ่งสมาชิกหรือผู้สนใจสามารถเข้าไปอ่านหรือศึกษาได้ทางเว็บไซต์ <https://www.tci-thaijo.org/index.php/clcjn> และฉบับหน้าเป็นต้นไป ทางคณะกรรมการได้มีมติเพิ่มค่าตีพิมพ์เผยแพร่เพราะเราเพิ่มผู้ทรงคุณวุฒิตรวจสอบบทความ (peer reviewer) เรื่องละ 3 ท่าน ทั้งนี้ เพื่อให้สอดคล้องกับเกณฑ์มาตรฐานและข้อกำหนดใหม่

กองบรรณาธิการหวังเป็นอย่างยิ่งว่า วารสารภาษาและวัฒนธรรมจีนนี้ยังคงเป็นเวทีให้แก่อาจารย์ นักศึกษาและผู้สนใจทั่วไปในการนำบทความวิจัยและบทความวิชาการด้านจีนศึกษามาตีพิมพ์เผยแพร่ต่อไป ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นริศ วศินานนท์)

หัวหน้ากองบรรณาธิการ